URSCHRIFT - ORIGINALE Nr.**347/A/2026**

GEMEINDE PRAGS

Provinz Bozen

COMUNE DI BRAIES

Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **06.11.2026** Uhr - ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	(*)	F. M.R.
Mittermair Friedrich	Bürgermeister	Sindaco				
Innerhofer Putzer Helene	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco				
Lercher Thomas	Referent	Assessore				
Steiner Erwin Jakob	Referent	Assessore				

A.E. / A.G.= entschuldigt abwesend/ assente con giustificazione
A.U. / A.I. = unentschuldigt abwesend/ assente senza giustificazione
F. / M.R. = Fernzugang / mod. remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes / assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Der Gemeindesekretär

Segretario: Il Segretario Comunale

Jud Martin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza

Mittermair Friedrich

In der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualitá di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND

La Giunta passa alla trattazione del seguente

OGGETTO

BAUAMT - Zuweisung der gemeindeeigenen Wohnung im Grundschulgebäude der Gemeinde Prags an Frau Ancuta-Ioana Barsan

UFFICIO TECNICO - Assegnazione in affitto dell'appartamento di proprietà comunale nella scuola elementare di Braies alla Sig.a Ancuta-Ioana Barsan

[X] unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutivo

Betreff: BAUAMT - Zuweisung der gemeindeeigenen Wohnung im Grundschulgebäude der Gemeinde Prags an Frau Ancuta-Ioana Barsan

Festgestellt dass die Gemeinde Prags Eigentümerin der gemeindeeigenen Wohnung im Grundschulgebäude, Innerprags 49, Bp. 329, BE 10, K.G. Prags mit einer Fläche von 62 m² gemäß beiliegenden Katasterauszug ist;

Festgestellt, dass die Wohnung zum 01.07.2026 wieder vermietet werden sollte;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 113/A/2026 vom 17.04.2026 die Bekanntmachung samt den Zugangsvoraussetzungen und Kriterien für die Vermietung der gemeindeeigenen Wohnung genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass die Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags für einen Zeitraum von 30 Tagen veröffentlicht wurde, u.z. vom 24.04.2026 bis zum 25.05.2026;

- dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist vom 24.04.2026 bis 25.05.2026 nur ein Ansuchen eingereicht worden ist, allerdings später zurückgezogen wurde;

- dass nun Frau Ancuta-Iona Barsan am 03.11.2026 (Prot. Nr. 0006919) ein Ansuchen um die Zuweisung der gemeindeeigenen Wohnung eingereicht hat;

- dass Frau Ancuta-Iona Barsan die allgemeinen Voraussetzungen lt. Art. 45 des LH 13/1998 besitzt und somit berechtigt ist, diese Wohnung zu besetzen;

- dass Frau Ancuta-Iona Barsan aufgrund der Punkteberechnung gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1014 vom 28.11.2025 folgende Punkte anerkannt werden: 11 Punkte

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Fs0ST90wIyvgCP/L3UTAdhbejK3EXNMMszrfGX2KsSk=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres und in das entsprechende Investitionsprogramm;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde;

Oggetto: UFFICIO TECNICO - Assegnazione in affitto dell'appartamento di proprietà comunale nella scuola elementare di Braies alla Sig.a Ancuta-Ioana Barsan

Accertato che il Comune di Braies è proprietaria dell'appartamento nell'edificio della scuola elementare di Braies, Braies di Dentro 49, p.ed. 329, sub. 10 C.C. Braies con una superficie di 62 mq secondo l'estatto urbano;

Accertato che l'appartamento dev'essere nuovamente affittato a partire dal 01/07/2026;

Accertato che con delibera della giunta comunale n. 113/A/2026 del 17/04/2026 é stato approvato il relativo avviso assieme ai requisiti di ammissione e i criteri riguardante l'affitto dell'appartamento di proprietà comunale;

Accertato, che l'avviso è stato pubblicato sull'albo pretorio digitale del Comune di Braies per un periodo di 30 giorni, precisamente dal 24 aprile 2026 al 25 maggio 2026;

- che, nel periodo di pubblicazione dal 24/04/2025 al 25/05/2026, è stata presentata una sola richiesta, che è stata tuttavia successivamente ritirata;

- che la signora Ancuta-Iona Barsan ha presentato, in data 03/11/2026 (prot. n. 0006919), una richiesta di assegnazione dell'alloggio di proprietà del Comune;

- che la Sig.a Ancuta-Iona Barsan é in possesso dei requisiti generali in base all'art. 45 della LP 13/1998 ed è quindi autorizzata a occupare tale appartamento;

- che alla Sig.ra Ancuta-Iona Barsan vengano riconosciuti i seguenti punti in base al calcolo previsto dalla delibera della Giunta Provinciale n. 1014 del 28/11/2025: 11 punti

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung:
- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Fs0ST90wIyvgCP/L3UTAdhbejK3EXNMMszrfGX2KsSk=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Visto il bilancio preventivo dell'anno in corso ed il relativo programma d'investimento;

Visto lo Statuto vigente del Comune;

B E S C H L I E S S T

der Gemeindeausschuss
einstimmig

1. die gemeindeeigene Wohnung im Grundschulgebäude Innerprags 49, Bp. 329, BE 10, K.G. Prags mit einer Nettofläche von 62 m² an Frau Ancuta-Iona Barsan mit Ablauf 01.12.2026 zuzuweisen

2. Die Dauer der Konzession beträgt vier (4) Jahre mit Verlängerungsmöglichkeit für weitere vier (4) Jahre;

3. Es wird festgehalten, dass sich die Gemeinde gemäß den Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekrets vom 31. März 2023, Nr. 36 (D.Lgs. 36/2023), das Recht vorbehält, die Konzession im Falle eines bestehenden öffentlichen Interesses zu widerrufen.

4. festzuhalten, dass die Konzessionsgebühr in der Höhe des Landesmietzins lt. Art. 26, Abs. 6 des LG 13/1998 und der entsprechenden Durchführungsverordnung, genehmigt mit D.L.H Nr. 3 vom 26.01.2026 zur Anwendung kommt;

5. den Bürgermeister zu ermächtigen, den entsprechenden Konzessionsvertrag zu unterzeichnen einschließlich geringfügiger Änderungen, dessen Spesen ausnahmslos zu Lasten von Frau Ancuta-Iona Barsan gehen;

6. festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine finanziellen Aufwendungen verbunden sind.

7. Angesichts der Dringlichkeit gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung laut Art. 183, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Prags im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

La Giunta Comunale

D E L I B E R A

unanimemente

1. di affittare l'appartamento di proprietà del comune nell'edificio della scuola elementare di Braies, Braies di Dentro 49, p.ed. 329, sub. 10, CC Braies con una superficie di 62 m² alla Sig.a Ancuta-Iona Barsan a partire dal 01/12/2026;

2. La durata della concessione è di quattro (4) anni, con possibilità di proroga per altri quattro (4) anni;

3. Si precisa che, ai sensi delle disposizioni del decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 (D.Lgs. 36/2023), il Comune si riserva il diritto di revocare la concessione qualora sussista un interesse pubblico.

4. constatato che il canone di concessione si applica nella misura del canone di locazione provinciale ai sensi dell’art. 26, comma 6, della L.P. 13/1998 e del relativo regolamento di attuazione, approvato con D.P.G.P. n. 3 del 26 gennaio 2026;

5. di autorizzare il sindaco di firmare il contratto di concessione e di apportare modifiche non sostanziali, le cui spese vanno a totale carico della Sig.a Ancuta-Iona Barsan.;

6. di dare atto che questa delibera non comporta spese a carico del bilancio comunale.

7. Stante l’urgenza si dichiara, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell’art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, Legge Regionale del 03/05/2018 n. 2, nel testo vigente.

di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

di conservare l’originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Braies ai sensi dell’art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Mittermair Friedrich

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär / Il Segretario Comunale

Jud Martin

(digital signiert / firmato digitalmente)

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, während der Veröffentlichungspflicht beim Gemeindeausschuss schriftliche Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, legge Regionale del 03/05/2018, n. 2, può presentare reclamo contro la presente deliberazione per iscritto alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 11.11.2026 bis 21.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prags veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull’albo pretorio digitale del Comune di Braies dal 11.11.2026 al 21.11.2026.